

## **Permessi concernenti la durata del lavoro rilasciati**

---

### **Permesso di lavoro notturno (art. 17 LL)**

- 10-16754 / 111426  
Credit Suisse SA, 6900 Lugano  
Post CS / Kunden weltweit, Druck und Versand  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
3 U  
05.07.2010–30.06.2013 (nuovo permesso)

### **Permesso di lavoro notturno e domenicale (art. 17 e 19 LL)**

- 10-16778 / 110070  
Grünenfelder SA, 6572 Quartino  
preparazione prodotti freschi  
orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari  
dei consumatori  
8 U  
15.07.2010–30.06.2013 (rinnovo/modifica)

### **Permesso di servizio di picchetto (lavoro notturno e domenicale) (art. 14 e 15 OLL 1)**

- 10-16753 / 112053  
Credit Suisse SA, 6512 Giubiasco  
IT Switzerland (KC)  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche  
20 U, 5 D  
05.07.2010–30.06.2013 (nuovo permesso)
- 10-16758 / 112139  
Credit Suisse SA, 6928 Manno  
Kleinkredit- und Leasinggeschäft (Bank-now)  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche  
10 U, 3 D  
05.07.2010–30.06.2013 (nuovo permesso)
- 10-16760 / 112141  
Minimax AG, 6512 Giubiasco  
Garanzia dell'efficienza dei sistemi e prodotti antincendio  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche  
1 U  
05.07.2010–30.06.2013 (nuovo permesso)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

### *Rimedi giuridici*

Entro 30 giorni dalla loro pubblicazione e conformemente agli articoli 44 e seguenti PA, le presenti decisioni possono essere impugnate mediante ricorso davanti al Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 3000 Berna 14. L'atto di ricorso deve essere depositato in duplice copia e contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante legale.

Previo accordo telefonico (031 322 29 48) ed entro il termine di ricorso, chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare i permessi e la loro motivazione presso la Segreteria di Stato dell'economia SECO, Condizioni di lavoro, Protezione dei lavoratori (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berna.

17 agosto 2010

Segreteria di Stato dell'economia:  
Direzione del lavoro